

QiCYCLE

骑记充气宝 N2 使用说明书 . 1

QiCYCLE 전동 에어펌프 N2 사용 설명서 . 14



安全须知

警告！

阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定，保存所有警告和说明书以备查阅。

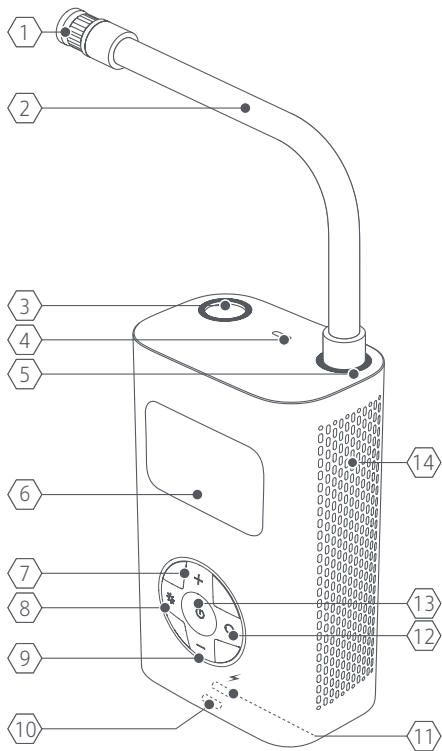
使用产品前请仔细阅读本说明书，并妥善保管。本机工作时会产生 75dB 以上噪音，请注意防护。长时间持续工作时，机体和气管会产生高温，请冷却后再使用。本品不是玩具，禁止儿童使用。

产品介绍

骑记充气宝 N2 可为部分摩托车、自行车、汽车、球类充气，详细清单请见产品销售页面或咨询骑记客服。

部件说明

- | | | | |
|---|--------|--|-------|
|  1 | 美式气嘴接口 |  2 | 高压气管 |
|  3 | 气管收纳仓 |  4 | 照明灯 |
|  5 | 气管接头 |  6 | 显示屏 |
|  7 | “+”键 |  8 | 灯开关键 |
|  9 | “-”键 |  10 | 电量指示灯 |
|  11 | 充电口 |  12 | 模式键 |
|  13 | 启停键 |  14 | 散热孔 |



提示：说明书中产品、配件、用户界面等插图均为示意图，仅供参考。由于产品的更新与升级，产品实物与示意图可能略有差异，请以实物为准。

配件清单



法式气嘴转换头 × 1



气针 × 1



收纳袋 × 1

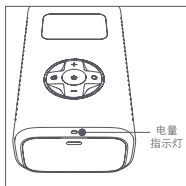


充电线 × 1

使用指南

一、电量显示和充电

电量显示



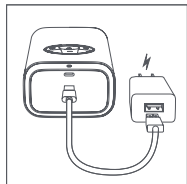
电量指示灯长亮，显示不同颜色，表示剩余电量：

白灯长亮：电池电量 $\geq 50\%$

橙灯长亮： $20\% \leq \text{电量} < 50\%$

红灯长亮：电量 $< 20\%$ 需要充电

充电



首次使用前请先充满电。使用充电线连接 5V USB 适配器与充气宝进行充电。

充电状态时电量指示灯：

白灯呼吸：充电中

白灯长亮：已充满

提示：

● 充电过程中充气宝不能使用。

● 需自行购买安全合规的适配器。

二、开机 / 关机



开机：

拔出高压气管，充气宝自动开机。
开机状态下，3分钟内无任何操作，
充气宝自动关机。

高压气管拔出状态下且充气宝自动
关机后，可长按启停键再次开机。

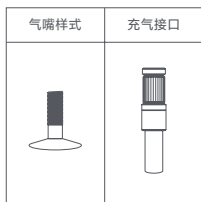
关机：

插回高压气管充气宝关机。

开机状态下，长按启停键充气宝关机。

三、将高压气管和气嘴连接

美式气嘴

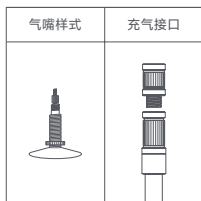


山地自行车、电动自行车、摩托车、
汽车会配备美式气嘴。

充气：将美式气嘴与高压气管上的
美式气嘴接口连接即可充气。

放气：用合适的工具（如 4mm 内
六角扳手）按压气嘴内部的
气针即可放气。

法式气嘴转换头

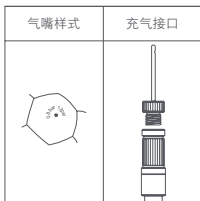


公路自行车与个别山地自行车充气
时需使用法式气嘴转换头。

充气：1. 将法式气嘴转换头与高压
气管上的美式气嘴接口连接。
2. 旋开轮胎的法式气嘴螺丝。
3. 将法式气嘴与转换头相连
即可充气。

放气：旋开法式气嘴口的螺丝，按
压气嘴即可放气。

气针



篮球、足球等球类充气时需要使用气针。

充气：将气针和美式气嘴接口拧紧后将针头插入球充气孔充气。

放气：将气针直接插入球充气孔即可放气。

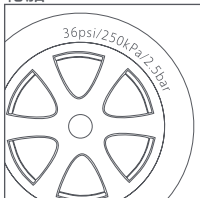
四、检测气压

充气宝开机状态下，高压气管连接充气压力检测对象后，充气宝显示屏显示的数字为当前压力。

五、查询充气压力

为确保安全，充气前请通过阅读说明书等途径查询被充气物品所需要的充气压力，避免因过度充气引起爆炸造成人身伤害。

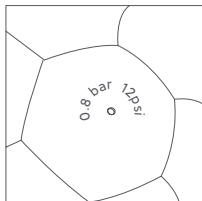
轮胎



汽车、自行车和摩托车的轮胎可承受气压范围标注在轮胎的侧壁。

汽车轮胎指导气压标注在司机侧车门的内壁附近。充气压力高低与负载重量相关，更详细的气压建议，请查阅汽车说明书。

球类



足球、篮球、排球等球类的充气压力标注在充气孔周围。

常见产品建议充气压力表

产品类别	产品类型	建议压力范围
自行车	米家骑记电助力折叠自行车轮胎	35 - 45 psi
	12、14、16 寸自行车轮胎	30 - 50 psi
	20、22、24 寸自行车轮胎	40 - 50 psi
	26、27.5、29 寸山地自行车轮胎	45 - 65 psi
	小米米家电动滑板车轮胎	45 - 50 psi
	小米九号平衡车	40 - 60 psi
	700c 公路自行车开口胎	100 - 130 psi
700c 公路自行车管胎	120 - 145 psi	
摩托车	摩托车、电动摩托车轮胎	1.8 - 3.0 bar
汽车	小型轿车轮胎	2.2 - 2.8 bar
球类	篮球	7 - 9 psi
	足球	8 - 16 psi
	排球	4 - 5 psi
	橄榄球	12 - 14 psi

提示：充气建议压力范围数值仅供参考，请以被充气产品使用说明书要求为准。
(以上数据来源于骑记实验室)

六、预设充气胎压

模式切换

短按模式键可在显示屏上切换下列五种充气模式。充气前长按模式键可切换 psi/bar 以选择正确的气压单位。

专业模式：充气宝屏幕左侧无模式图标，预设压力自由调整，数值和单位可记忆。
可调整范围：3-150psi / 0.2-10.3bar



自行车模式：默认 45psi
可调整范围：30-65psi



摩托车模式：默认 2.4bar
可调整范围：1.8-3.0bar



轿车模式：默认 2.5bar
可调整范围：1.8-3.5bar



球类模式：默认 8psi
可调整范围：4-16psi

预设值微调



选定充气模式后，短按“+”或“-”调整预设压力值，长按“+”或“-”快速调整压力值。



调整预设压力值时数字闪亮表示目标压力调整状态，数字长亮表示实时压力。

照明灯



短按灯开关键，可在长亮、SOS 求救灯、关闭间切换。

七、充气

开始充气



短按启停键开始充气，充气时数字显示实时压力变化。充气过程中会产生 75-80 分贝的噪音，请注意防护。长时间工作，高压气管和机身会有明显的温度升高，避免用手长时间接触高压气管。

停止充气



气压达到预设压力值，充气宝自动停止充气。充气过程中也可以通过短按启停键停止充气。

特别提醒

气球、玩具皮球、游泳圈等产品充气压力低于充气宝的量程范围，无法通过预设压力自动停止充气，需要谨慎使用。

电池和续航

满电状态、25°C环境温度下充气宝无负载连续工作时长约为 30 分钟。压力负载变大、环境温度变低，都会导致续航能力变差。

八、拧下气嘴

充气后的气管温度比较高，拆卸气嘴时小心烫伤。拆卸时会有轻微的漏气，请快速拆卸，以减少出气量。

注意事项

- 本品不是玩具，禁止儿童使用。建议使用者年龄在 16 周岁以上。充气过程中，请让儿童和充气宝保持安全距离。
- 产品内置不可拆卸锂电池，禁止将产品抛入火中或随意丢弃。锂电池过热、撞击、进水有起火、自燃、爆炸的风险，请避免在车内等高温环境下暴晒。
- 产品的存储温度请勿低于 -10°C 或高于 45°C。过冷或过热都会缩短产品寿命，损坏内置电池。
- 产品长时间闲置有可能损坏电池，建议至少每三个月充电一次。
- 产品内置直流电机，工作时可能会产生电火花，请勿在易燃易爆环境中使用。
- 工作中如果发出异响或温度过高，请立即关机。
- 设定充气压力数值前，请确认选择了正确的计量单位，否则可能导致爆胎等

事故。常用单位换算：1bar=14.5psi, 1bar=100kPa, 1psi=1lbs。

- 充气时，请勿离开，并观察充气过程，防止未设定预设气压时充气压力过高。
- 请在干燥清洁环境中使用，泥沙灰尘侵入有可能导致产品损坏。产品不防水，禁止用水冲洗。
- 当充气宝出现异常情况时，请先尝试插入气管，再拔出气管重新开机。如无法恢复正常，请联系骑记客服。
- 请使用 5V/2A 安全合格的适配器，配合原装充电线对本产品进行充电。未按以上要求充电导致的故障，不在保修范围内。
- 充气宝长时间工作后，气管与机身的连接处温度上升，请勿触摸，以免烫伤。

电池

1. 仅允许使用制造商认可的电池。用错误型号的电池更换可能使安全防护失效，会有爆炸、火灾等危险。
2. 请勿将电池放置于极高温环境中，如日照、火、微波炉、烤箱等，否则可能会导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。
3. 请勿拆解、撞击、挤压或切割电池，否则可能导致爆炸。
4. 请勿将电池置于极低气压，否则可能导致电池爆炸或泄漏可燃液体和气体。
5. 若电池出现严重膨胀，请勿继续使用。
6. 不要吞咽电池，否则可能导致化学灼伤危险。
7. 如果你认为电池可能已被吞食或放置在身体的任何部位内，立即寻求医疗救助。
8. 如果电池仓未安全闭合，停止使用该产品并使之远离儿童。
9. 让儿童远离新的和使用过的电池。
10. 请不要将电池扔进生活垃圾进行处理，请遵守国家相应的规定安全处置用完的电池。

故障排除

故障	排除方法
充气速度慢	<ol style="list-style-type: none">1、电量是否充足。2、检查气管是否漏气。3、检查气管两端各连接部位是否旋紧。4、检查被充气物品是否漏气。
已经开机无法充气	<ol style="list-style-type: none">1、检查气管是否拔出，气管拔出才能启动充气。2、检查电量是否充足。3、检查当前胎压是否高于预设值。
无法调高或调低 预设压力	检查是否处在不正确的充气模式下，选择专业模式可在 3-150psi 的范围内调整预设值。
正常充气 但压力显示为零	气球等低压充气产品不在设备的可测量量程内。
拧好气嘴后充气宝已经自动关机	长按启停键可再次开机。
连接气管时有漏气的现象	旋紧气管。
充气状态下电源指示灯颜色和待机状态下不一致	动力锂电池在放电过程中有明显的电压下降，由此导致充气状态下指示灯和待机状态下有颜色不一致的现象，此现象不属于故障。
充电后电源指示灯不亮	更换安全合规的充电线及适配器重新进行充电。
无法开机	<ol style="list-style-type: none">1、确保电量充足。2、拔出气管。3、检查气管收纳孔内是否有法式气嘴堵住。
无法充气 / 无法检测压力	<ol style="list-style-type: none">1、确保使用的法嘴是否正确。2、若是法式气嘴，确保轮胎气门芯螺丝有拧开。3、若是美式气嘴，确保轮胎气门芯干净无污泥等异物。4、气管自带的美嘴上是否有异物，如红色胶圈等。

基本参数

产品名称	骑记充气宝 N2
产品型号	QJCQBN2
执行标准	Q/XMQJ0002-2019
产品尺寸	124 × 71 × 45.3mm (裸机尺寸, 不含气管)
充气压力范围	0.2—10.3bar / 3—150psi
工作温度	充电: 0°C ~ 45°C, 放电: -10°C ~ 45°C
存储温度	-10°C ~ 45°C
气管尺寸	气管拔出长度 180mm, 包括气嘴 (不含螺纹) 转换接头
气嘴尺寸	美式气嘴 11 × 20mm; 法式气嘴 11 × 15mm
电池容量	2Ah (14.8 Wh)
工作噪音	距离 1 米噪音低于 80dB
输入参数	5V --- 2A
充电接口	USB Type-C
充电用时	小于 3 小时
传感器精度	±1psi

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
壳体	○	○	○	○	○	○
电机	×	○	○	○	○	○
电芯	○	○	○	○	○	○
齿轮	○	○	○	○	○	○
活塞	○	○	○	○	○	○
PCB	×	○	○	○	○	○
气针	×	○	○	○	○	○
气嘴	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。



○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

保修说明

骑记充气宝 N2 售后服务依据《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》实行售后三包服务，服务内容如下：

- 1、自您签收次日起 7 日内，本产品出现《骑记充气宝 N2 产品性能故障表》所列性能故障的情况，经由骑记售后服务中心检测确定，可免费享受退货或者换货服务；
- 2、自您签收次日起 8 日 -15 日内，本产品出现《骑记充气宝 N2 产品性能故障表》所列性能故障的情况，经由骑记售后服务中心检测确定，可免费享受换货或者维修服务；
- 3、自您签收次日 24 个月内，本产品出现《骑记充气宝 N2 产品性能故障表》所列性能故障的情况，经由骑记售后服务中心检测确定，可免费享受维修服务。

骑记充气宝N2性能故障表

名称	性能故障
骑记充气宝N2	1、无法开关机 2、无法充气 3、无法检测压力 4、数码屏显示不完整或无显示 5、气管漏气 6、LED灯不亮 7、无法充电

非保修条例

- 1、未经授权的维修、误用、碰撞、疏忽、滥用、进液、事故、改动、不正确的使用非本产品的配件，或撕毁、涂改标贴；
- 2、已超过三包有效期；
- 3、因不可抗力造成的损坏；
- 4、不符合《产品性能故障表》所列性能故障的情况；
- 5、因人为原因导致本品及其配件产生《产品性能故障表》所列性能故障。

退货政策仅适用骑记官方及授权商城用户；以上政策仅限中国大陆区域（不含港澳台）；骑记享有最终解释权；

版本号：V1.3 20230223

制 造 商：骑记（深圳）科技有限公司

地 址：深圳市南山区粤海街道高新区社区粤兴四道1号中山大学深圳产学研大楼1708

服务电话：400-1144-177

本产品的相关信息请查询销售网址：www.iRiding.com

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

원본의 번역

▲경고

일반 전동 공구 안전 경고

본 전동 공구와 함께 제공된 모든 안전 경고, 설명, 도표 및 기본 사양들을 모두 읽어 주십시오. 아래 나열된 모든 지시사항을 따르지 않을 경우, 감전, 화재 그리고 / 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

향후 참조를 위해 모든 경고 및 지침을 보관하십시오. 경고에 명시된 "전동 공구"는 귀하의 주작동 (유선) 전동 공구 또는 배터리 작동 (무선) 전동 공구를 뜻합니다.

1) 작업장 안전

- a) 작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오. 어수선하거나 어두운 지역은 사고를 유발할 수 있습니다.
- b) 가연성 액체, 가스 또는 먼지가 있는 경우 전동 공구를 작동하지 마십시오. 전동 공구는 먼지나 매연을 태울 수 있는 불꽃을 만듭니다.
- c) 전동 공구를 작동하는 동안 어린이와 구경꾼을 멀리하십시오. 주의를 산만하게 하면 통제력을 잃게 될 수 있습니다.

2) 전기 안전

- a) 전동 공구 플러그는 콘센트와 일치해야 합니다. 플러그를 어떤 식으로든 개조하지 마십시오. 접지 전동 공구를 임의의 변압 어댑터 플러그와 사용하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그와 맞는 콘센트는 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- b) 파이프, 라디에이터, 아궁이 및 냉장고와 같은 지면에 접촉되는 표면과의 접촉을 피하십시오. 만약 여러분의 몸이 땅에 닿아 있다면 전기 충격의 위험이 커질 수 있습니다.
- c) 전동 공구를 우천 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오. 전동 공구에 들어가는 물은 감전의 위험을 증가시킬 것입니다.
- d) 코드를 남용하지 마십시오. 전동 공구를 운반하거나 당기거나 뽑는 데 코드를 사용하지 마십시오. 코드를 고온, 오일, 날카로운 가장자리 또는 움직이는 부품으로부터 멀리 두십시오. 코드가 손상되거나 얽히면 감전의 위험이 높아집니다.
- e) 야외에서 전동 공구를 작동할 때는 야외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 야외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- f) 축축한 곳에서 전동 공구를 작동하는 것이 불가피한 경우에는 RCD 로 보호되는 전원을 사용하십시오. RCD 를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

3) 개인 안전

- a) 전동 공구를 작동할 때 정신을 바짝 차리고, 상식을 활용하며, 안전에 유의하여 사용하십시오. 피곤할 때나 약물, 알코올 또는 약물의 치료 받는 동안 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 작동하는 동안 주의를 기울이지 않으면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

- b) 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호대를 착용하십시오. 먼지 마스크, 미끄럼 방지 신발, 헬멧, 또는 적절한 조건에 사용되는 청력 보호 장비와 같은 보호 장비는 인명 피해를 줄일 수 있습니다.
- c) 의도하지 않은 작동을 방지합니다. 전원 또는 배터리 팩에 연결하고 공구를 가져오거나 운반하기 전에 스위치가 오프 되어 있는지 확인하십시오. 스위치에 손가락을 올려놓은채로 운반하거나, 스위치가 켜져 있는 상태에서 전원을 연결하면, 사고를 유발할 수 있습니다.
- d) 전동 공구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부분에 부착된 렌치 또는 키가 손상될 수 있습니다.
- e) 과도하게 당기지 마십시오. 항상 적절한 기초와 균형을 유지하십시오. 이로 인해 예기치 않은 상황에서 전동 공구를 더 잘 제어 할 수 있습니다.
- f) 제대로 된 복장을 착용하십시오. 헐렁한 옷을 입거나 보석을 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷을 움직이는 부품에 가까이 두지 마십시오. 헐렁한 옷, 보석, 긴 머리카락은 움직이는 부분에 걸릴 수 있습니다.
- g) 먼지 추출 및 수집 시설의 연결을 위해 장치가 사용되는 경우 이러한 장치가 연결되고 올바르게 사용되는지 확인하십시오. 먼지 수집을 사용하면 먼지 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- h) 공구의 잦은 이용에서 얻은 친숙도가 귀하를 안심하게 만들거나 공구 안전사용 수칙을 무시하게 만들지 마십시오. 부주의한 행동은 몇 분의 1 초 만에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

4) 전동 공구 사용 및 관리

- a) 전동 공구를 강제로 사용하지 마십시오. 사용 용도에 맞는 전동 공구를 사용하십시오. 올바르게 사용되는 전동 공구는 설계된 속도에서 작업을 더 뛰어나고 안전하게 수행합니다.
- b) 스위치로 켜고 끌 수 없다면 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어할 수 없는 전동 공구는 위험하기 때문에 수리해야 합니다.
- c) 만일 분리가 가능하다면 전원을 조정하거나 액세서리를 변경하거나 전동 공구를 보관하기 전에 전동 공구 또는 배터리 팩에서 플러그를 분리하십시오. 이러한 예방차원의 안전 조치는 실수로 전동 공구전동 공구가 켜질 위험을 줄입니다.
- d) 꺼진 전동 공구를 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구 또는 이 지침에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 사용하는것은 권장하지 않습니다. 전동 공구는 숙련되지 않은 사용자들이 사용 시에는 위험할 수 있습니다.
- e) 전동 공구 및 보조 장치를 유지 보수하십시오. 이동 부분의 정렬 오류 또는 바인딩, 부품의 파손 및 전동 공구 작동에 영향을 줄 수 있는 기타 조건이 있는지 체크하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 제대로 유지되지 않는 전동 공구에 의해 많은 사고가 발생할 수 있습니다.
- f) 절삭 공구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오. 잘 관리된 날카로운 절삭 공구는 바인딩 가능성이 낮고 제어하기가 더 쉽습니다.
- g) 전동 공구, 액세서리 및 칼 등을 사용하십시오. 이러한 지침에 따라 작업 조건과 수행할 작업을 고려해야 합니다. 의도한 작업과 다른 작업에 전동

공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

- h) 핸들과 손으로 잡는 부분을 물기 없이 깨끗하게 하고 기름이나 기름때가 묻지 않게 하십시오. 핸들과 손으로 잡는 부분이 미끄러울 경우, 돌발상황 발생 시 공구의 안전한 핸들링 및 조절이 불가능 할 수 있습니다.

5) 배터리 공구 사용 및 관리

- a) 제조업체에서 지정한 충전기만 사용합니다. 배터리 팩의 한 유형에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩과 함께 사용할 때 화재 위험을 유발할 수 있습니다.
- b) 특별히 지정된 배터리 팩에서만 전동 공구를 사용합니다. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재 위험이 발생할 수 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 다른 금속 물체로부터 멀리 두십시오, (종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 다른 작은 금속 물체 등) 이런 물체들은 한 단말기에서 다른 단말기로 연결시킬 수 있습니다. 배터리 단자를 함께 줄이면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- d) 배터리를 남용한 상황에서는 액체가 배터리에서 방출 될 수 있습니다; 접촉을 피하십시오. 접촉하게 되면, 깨끗한 물로 씻어 주세요. 만약 액체가 눈에 닿으면, 의료적인 도움을 요청하십시오. 배터리에서 배출되는 액체는 자극이나 화상을 유발할 수 있습니다.
- e) 배터리팩이나 공구가 손상되었거나 변경되었을 경우 사용하지 마십시오. 손상되거나 변경된 배터리는 예측 불가능한 상황을 야기할 수 있으며 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 일으킬 수 있습니다.
- f) 배터리 팩이나 공구를 불 또는 지나치게 높은 온도에 노출시키지 마십시오. 130°C 이상의 불이나 고온에 노출될 경우 폭발할 수 있습니다.
- g) 충전에 대한 지시사항을 모두 준수하고, 배터리팩이나 공구를 설명서에 명시된 온도범위 밖에서 충전하지 마십시오. 부적절하게 충전하거나 정해진 범위 밖에서 충전할 경우 배터리가 손상될 수 있으며 화재의 위험을 높이게 됩니다.

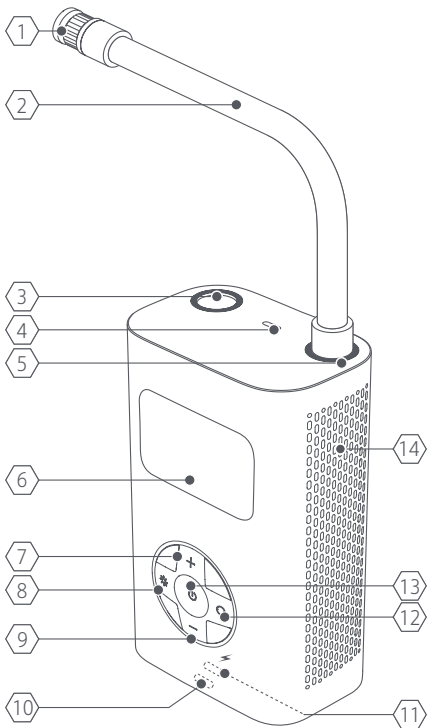
6) 서비스

- a) 동일한 교체 부품만 사용하여 자격 있는 수리 담당자가 전동 공구를 수리 수리해야 합니다. 이렇게 하면 전동 공구의 안전성이 유지될 수 있습니다.
- b) 손상된 배터리팩은 절대로 수리하지 마십시오. 배터리팩의 서비스는 반드시 제조업체나 인가된 서비스 제공자를 통해서만 이루어져야 합니다.

주의사항

- 본 에어 펌프의 사용자 연령은 16 세 이상이어야 합니다. 충전중에는 어린이와 에어 펌프사이의 안전거리를 유지하십시오.
- 제품에는 분리 불가한 리튬 배터리가 내장되어 있기 때문에 제품을 불속에 던지거나 임의로 버리는 것은 금지되어 있습니다. 리튬 배터리는 과열, 충격 및 물에 노출되어 화재, 자발적 연소 또는 폭발을 유발할 수 있습니다. 자동차 내부와 같은 고온환경에 노출되지 않도록 하십시오.
- 제품의 보관 온도는 -10°C 이상 또는 45°C 이상이어야 합니다. 온도가 너무 높거나 낮은 경우에는 제품의 사용 수명이 단축될 수 있으며 내장 배터리가 손상됩니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 배터리가 손상될 수 있으므로 3 개월에 1 회 이상 충전하는 것이 좋습니다.
- 제품에는 DC 모터가 내장되어 있어 작동 중에 스파크가 발생할 수 있으므로 인화성 또는 폭발의 위험이 있는 환경에서는 사용하지 마십시오.
- 작업 중 비정상적인 소음 또는 과도한 온도가 발생하면 즉시 전원을 끄십시오.
- 충전 압력 값을 설정하기 전에 올바른 단위가 선택되었는지 확인하십시오. 그렇지 않으면 펌크와 같은 사고가 발생할 수 있습니다. 일반 단위 전환: $1 \text{ bar} = 14.5 \text{ psi}$, $1 \text{ bar} = 100 \text{ kPa}$.
- 충전시 미리 설정된 기압이 설정되지 않은 경우 충전 압력이 너무 높아지지 않도록 충전 전과정을 확인하십시오.
- 건조하고 깨끗한 환경에서 사용하십시오. 먼지나 슬러지등 이물질이 혼입되면 제품이 손상될 수 있습니다. 이 제품은 방수용 제품이 아닙니다, 물로 씻어 낼 수 없습니다.

제품 소개



참고 : 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품은 회로도화 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

구성 요소 설명

- | | |
|---------------|-----------------|
| ① 슈레이더 밸브 어댑터 | ② 고압 에어 호스 |
| ③ 에어 호스 수납공간 | ④ 조명 |
| ⑤ 에어 호스 커넥터 | ⑥ 디스플레이 |
| ⑦ "+" 버튼 | ⑧ 조명 켜기 / 끄기 버튼 |
| ⑨ "-" 버튼 | ⑩ 지시등 |
| ⑪ 충전 포트 | ⑫ 모드 버튼 |
| ⑬ 시작 / 정지 버튼 | ⑭ 냉각용 홀 |

액세서리 목록



프레스타 에어
노즐 어댑터
× 1



에어 니들
× 1



수납백
× 1



충전 케이블
× 1

전동 에어펌프 안전 경고

본 배터리 충전기는 8 세 이상의 어린이, 신체적, 감각적, 지적 능력이 저하된 사람 또는 경험과 지식이 부족한 사람도 사용할 수 있습니다. 단, 기기를 안전하게 사용하는 방법에 대한 보호자의 지도와 관리 하에, 위험가능성을 숙지하고 사용해야 합니다. 어린이가 본 제품으로 장난하면 안됩니다. 어린이는 보호자 감독이 없는 상황에 기기를 청결하거나 사용자 유지를 진행하면 안됩니다.

공급 배관의 코크스 형성은 화재나 폭발이 발생할 위험이 있습니다.

주의사항

청력을 보호하기 위해 적절한 주의사항을 지키십시오. 에어펌프와 에어 호스는 한동안 작동한 후 매우 뜨거워질 수 있습니다. 식기 전에 뜨거운 곳을 만지지 마십시오. 본 제품은 장난감이 아니며 어린이들이 사용할 수 없습니다.

사용 용도

본 공구는 오토바이, 자전거, 차, 공에 공기를 주입하는 공구입니다.

이 전동 공구의 조명은 전동 공구의 직접 작동 영역을 조명하기 위한 것이며 가정용 실내 조명에 적합하지 않습니다.

본 공구는 규정된 목적에만 사용해야 합니다. 다른 사용 방식은 오용의 경우로 간주됩니다.

사용

1. 배터리 잔량 표시 및 충전

배터리 잔량 표시



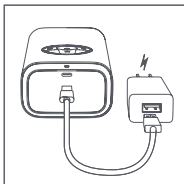
배터리 표시등이 점등되고 배터리 용량은 다른 색상으로 표시됩니다:

흰색 램프 켜짐: 배터리 전원 $\geq 50\%$

주황색 램프 켜짐: $20\% \leq$ 전력 $< 50\%$

빨간색 램프 켜짐: 전력 $< 20\%$ 충전이 필요합니다.

충전



처음 사용하기 전에 완전히 충전하십시오.
충전 케이블을 5 V USB 전원 어댑터에 연결하여 에어펌프를 충전하십시오.

충전 중 배터리 표시등:

흰색 램프 깜박거림: 충전중

흰색 램프 켜짐: 충전 완료

안내:

- 충전 중인 에어펌프는 사용할 수 없습니다.
- 실내에서 충전해야 합니다.
- 맞는 충전기만 사용하십시오.
- 안전 및 호환 전원 어댑터는 별도로 구매해야 합니다.

2. 전원 켜기 / 전원 끄기



전원 켜기 :

고압 에어 파이프를 당기면 자동으로 전원이 켜집니다. 전원이 켜진 상태에서 3 분 안에 아무런 조작이 없으면 전동 에어펌프 전원이 자동으로 꺼집니다. 고압 에어호스를 빼는 동안 에어펌프가 자동으로 꺼지는 경우 시작 / 정지 버튼을 길게 눌러 에어펌프를 다시 켭니다.

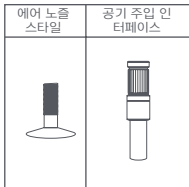
전원 끄기 :

고압 에어호스를 다시 에어펌프에 삽입하여 끕니다.

이 스위치를 끄려면 에어펌프가 켜져 있는 동안 시작 / 정지 버튼을 길게 누르십시오.

3. 고압 에어 파이프와 노즐 연결

미국식 노즐

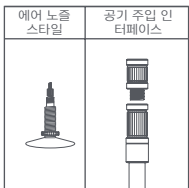


자동차, 오토바이, 전기 자전거 및 대부분의 산악용 자전거의 타이어는 슈레이더 밸브를 사용합니다.

공기 주입시 : 공기 주입을 시작하려면 고압 에어호스의 슈레이더 밸브 어댑터를 슈레이더 밸브에 연결합니다.

공기 배출시 : 적절한 공구 (예 : 4 mm 육각 키) 를 사용하여 밸브 스템을 눌러 공기를 배출하십시오.

프레스타 에어 노즐 어댑터



도로용 자전거와 특정 산악용 자전거는 포함된 프레스타 밸브 어댑터를 사용해야 합니다.

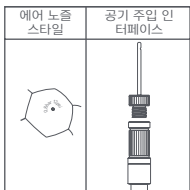
공기 주입시 : 1. 프레스타 밸브 어댑터를 고압 에어호스의 슈레이더 밸브 어댑터에 연결합니다.

2. 타이어의 프레스타 밸브를 풉니다.

3. 프레스타 밸브를 어댑터에 연결하여 공기 주입을 시작합니다.

공기 배출시 : 프레스타 밸브를 풀고 밸브 스템을 아래로 눌러 공기를 배출합니다.

에어 니들



농구공이나 축구공과 같은 공을 부풀리려면 포함된 니들 밸브 어댑터를 사용해야 합니다.

공기 주입시 : 슈레이더 밸브 어댑터에 니들 밸브 어댑터를 나사로 고정된 다음 니들을 공의 밸브에 삽입하여 주입을 시작합니다.
공기 배출시 : 니들 밸브 어댑터를 공의 밸브에 삽입하고 공에 가볍게 압력을 가하여 공기를 배출합니다.

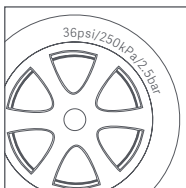
4. 공기압 검출

에어펌프가 켜져 있는 동안 고압 에어호스가 물건에 연결된 후 현재 공기압이 자동으로 표시됩니다.

5. 공기압 확인

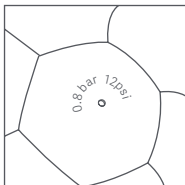
안전성을 보장하고 과팽창으로 인한 폭발로 인한 부상을 방지하기 위해 제품에 공기 주입 전 항상 해당 품목에 대한 지침 또는 관련 지침을 참조하여 올바른 공기압을 확인하십시오.

타이어



자동차, 자전거 및 오토바이 타이어는 타이어 측면 벽에 표시된 압력 범위를 건딜 수 있습니다.

자동차 타이어 레퍼런스 공기압은 운전자 측 도어의 내벽 근처에 표시되어 있습니다. 충전 압력은 하중의 무게와 관련이 있습니다. 자세한 공기압 권장 사항은 자동차 설명서를 참조하십시오.



축구공, 농구공, 배구공 및 기타 공에 권장되는 공기압은 공의 공기 밸브 근처에 표시됩니다.

일반 제품 권장 공기압 게이지

제품 카테고리	제품 유형	권장 압력 범위
자전거	Mi 스마트 전동식 폴딩 바이크 타이어	35-45 psi
	12, 14, 16 인치 자전거 타이어	30-50 psi
	20, 22, 24 인치 자전거 타이어	40-50 psi
	Mi 전동킥보드 타이어	45-50 psi
	26, 27.5, 29 인치 산악 자전거 타이어	45-65 psi
	700c 도로 자전거 오프닝 타이어	100-130 psi
	700c 도로 자전거 튜브 타이어	120-145 psi
오토바이	오토바이 또는 전동식 스쿠터 타이어	1.8-3.0 bar
자동차	소형 승용차 타이어	2.2-2.8 bar
공	농구공	7-9 psi
	축구공	8-16 psi
	배구공	4-5 psi
	럭비공	12-14 psi

참고 : 공기 주입에 대한 권장 압력 범위는 참고 용이며 제품의 사용 설명서를 참조하십시오. (위의 데이터는 라이딩 실험실에서 가져온 것입니다)

6. 미리 설정된 공기압 타이어 압력

모드 전환

모드 버튼을 눌러 하단의 5 가지 주입 모드로 전환할 수 있습니다. 모드 버튼을 길게 눌러 psi와 bar 사이를 전환하여 공기 주입 전에 원하는 공기압 장치를 선택하십시오.

프로페셔널 모드 : 디스플레이 왼쪽에는 아이콘이 없으며, 사용자가 공기압을 지정할 수 있으며, 이를 저장할 수 있습니다.

조정 가능 범위 : 3-150 psi/0.2-10.3 bar



자전거 모드 : 기본 45 psi
조정 가능 범위 : 30-65 psi



오토바이 모드 : 기본 2.4 bar
조정 가능 범위 : 1.8-3.0 bar



자동차 모드 : 기본 2.5 bar
조정 가능 범위 : 1.8-3.5 bar



공 모드 : 기본 8 psi
조정 가능 범위 : 4-16 psi

프리셋 미세 조정



모드를 선택한 후 + 또는 - 를 눌러 사전 설정된 압력 값을 늘리거나 줄입니다. + 또는 - 버튼을 길게 눌러 압력 값을 빠르게 조정합니다.



설정 한 압력 값을 조정하면 디지털 플래시가 목표 압력 조정 상태를 나타내고, 숫자로 실시간 압력값을 나타냅니다.

조명



조명 켜기 / 끄기 버튼을 누르면 조명 켜짐, SOS 조명, 조명 꺼짐으로 전환됩니다.

7. 공기 주입

주입 시작



시작 / 정지 버튼을 눌러 공기 주입을 시작합니다. 공기 주입을 하는 동안 전류 압력이 실시간으로 표시됩니다. 충전중에 75-80 데시벨의 소음이 발생하므로 청각 보호에 유의하십시오. 장시간 작동 시 고압 에어 파이프와 본체 온도가 급격히 높아질 수 있습니다, 손과 고압 에어 파이프의 장기간의 접촉을 피하십시오.

주입 중지



공기압이 사전 설정된 압력 값에 도달하면 주입이 자동으로 멈춥니다. 또한 에어펌프는 가압 중에 언제든지 수동으로 정지할 수 있습니다. 시작 / 정지 버튼을 한 번 누르면 됩니다.

특별 안내사항

고무풍선, 장난감 고무공, 수영 튜브 및 기타 제품의 충전 압력이 전동 에어 펌프의 측정 범위보다 낮을 경우, 사전 설정된 압력으로 자동으로 공기 주입을 멈출 수 없으므로 신중히 사용해야 합니다.

배터리 및 배터리 사용시간

에어펌프의 배터리는 외부 온도 25°C에서 부하 없이 최대 충전 상태에서 약 30 분간 작동할 수 있습니다. 압력 부하가 커지고 주변 환경 온도가 낮아지면 배터리 사용시간이 저하될 수 있습니다.

8. 에어 호스 제거

공기 주입 후의 에어 호스 온도는 비교적 높기 때문에 에어 호스를 제거 할 때 주의해야 합니다. 에어펌프를 분리할 때 일부 공기가 밸브에서 누출될 수 있습니다. 압력 손실을 방지하려면 밸브에서 에어 호스를 신속하게 분리하십시오.

△ 잔류 위험

전동 공구가 규정된 대로 사용되더라도 모든 잔류 위험 요인을 제거할 수는 없습니다. 전동 공구의 구조 및 설계와 관련하여 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.

1. 효과적인 방진 마스크를 착용하지 않으면 폐가 손상됩니다.
2. 효과적인 청력 보호 장치를 착용하지 않을 경우 청력 손상입니다.
3. 전동 공구가 장기간 사용 중이거나 적절하게 관리 및 유지 관리되지 않을 경우 진동 방출로 인한 건강에 손상을 입힐 수 있습니다.

경고! 이 전동 공구는 작동 중에 전자기장을 생성합니다. 이 필드는 경우에

따라 능동형 또는 수동형 의료용 임플란트를 방해할 수 있습니다. 심각한 부상이나 치명적인 부상의 위험을 줄이려면 의료용 임플란트 시술자는 이 기계를 작동하기 전에 담당 의사와 의료용 임플란트 제조업체에 문의하는 것을 권합니다.

일상 유지 보수

- 정기적인 세척하고, 유지 보수, 공구를 날카롭게 유지하고 광택을 유지하는 방법으로 관리하시고, 최소한 3 개월마다 1 회 충전하십시오.
- 제품을 직접 수리하려고 하지 마십시오. 자격을 갖춘 기술자 또는 전문가만 수리할 수 있습니다. 필요한 경우 고객 서비스에 문의하십시오.
- 사용자 교체 가능 부품 목록 (고압 에어호스 & 슈레이더 밸브, 프레스타 밸브 어댑터, 니들 밸브 어댑터 및 충전 케이블).
- 필요할 수 있는 특수 공구는 스스로 분해하고 수리하지 마십시오.

배터리 안전

- 셀을 분해하거나 열거나 으깨지 마십시오. 배터리는 교육을 받은 사람만 해체해야 합니다. 멀티 셀 배터리 케이스는 공구를 통해서만 열 수 있도록 설계되어야 합니다.
- 컴파트먼트는 어린 아이들이 배터리에 쉽게 접근할 수 없도록 설계되어야 합니다.
- 셀 또는 배터리 합선이 생겨서는 안 됩니다. 셀이나 배터리를 서로 합선되거나 전도성 물질에 의해 합선이 생길 수 있는 상자나 서랍에 함부로 보관하지 마십시오.
- 사용하기 위해 필요할 때까지 원래 포장에서 셀이나 배터리를 제거하지 마십시오.
- 전지나 배터리를 열이나 불에 노출시키지 마십시오. 직사광선이 드는 곳에 보관하지 마십시오.
- 전지 또는 배터리를 기계적 충격에 노출시키지 마십시오.
- 셀이 누출되는 경우, 액체가 피부나 눈에 닿지 않도록 하십시오. 액체와 접촉한 경우, 환부를 다량의 물로 씻어내고 의사의 진찰을 받으십시오.
- 장비는 셀 또는 배터리의 잘못된 삽입을 방지하도록 설계되어야 하며 극성 표시가 선명해야 합니다. 항상 셀, 배터리 및 장비의 극성 표시를 관찰하고 올바르게 사용해야 합니다.
- 배터리 내에서 제조업체, 용량, 크기 또는 유형이 다른 셀을 혼합하지 마십시오.
- 셀 또는 배터리를 삼킨 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 배터리에 조립될 수 있는 최대 셀 수와 셀을 연결할 수 있는 가장 안전한 방법은 셀 또는 배터리 제조업체에 문의하십시오.
- 각 장비에는 전용 충전기가 제공되어야 합니다. 판매용으로 제공되는 모

- 든 보조 셀과 배터리에 대해 완전한 충전 지침을 제공해야 합니다.
- 셀과 배터리를 깨끗하고 건조하게 유지하십시오.
 - 셀 또는 배터리 단자가 더러워지면 깨끗한 마른 천으로 닦으십시오.
 - 보조 셀과 배터리는 사용하기 전에 충전해야 합니다. 항상 셀 또는 배터리 제조업체의 지침을 참조하고 올바른 충전 절차를 사용하십시오.
 - 사용하지 않을 때는 보조 셀과 배터리를 충전 상태로 유지하지 마십시오.
 - 장기간 보관 후 최대 성능을 얻으려면 셀 또는 배터리를 여러 번 충전 및 방전해야 할 수 있습니다.
 - 나중에 참조할 수 있도록 원래 셀 및 배터리 안내문을 보관하십시오.
 - 보조 셀 또는 배터리를 폐기할 때는 서로 다른 전기 화학 시스템의 셀 또는 배터리를 서로 분리하여 보관하십시오.

고장 문제 해결

고장	해결 방법
느린 충전 속도	<ol style="list-style-type: none"> 1. 배터리 잔여량을 확인하십시오 2. 에어 호스가 새는 지 확인하십시오 3. 에어 호스의 양쪽 끝의 조인트가 단단히 조여져 있는지 확인하십시오 4. 충전된 물건에서 누출이 있는지 점검하십시오
전원이 켜져있으며 충전할 수 없음	<ol style="list-style-type: none"> 1. 에어 호스가 빠져 있는지 확인하고 에어 호스를 제거한 후에만 충전이 가능합니다 2. 배터리 잔여량이 충분한지 확인하십시오 3. 현재 타이어 압력이 사전 설정 값보다 높은지 확인하십시오
사전 설정된 압력을 높이거나 낮출 수 없음	에어펌프가 올바른 모드로 설정되었는지 확인하십시오. 수동 모드에서 3-150 psi 범위에서 사전 설정된 값을 조정할 수 있습니다.
정상적으로 충전되었지만 압력값이 0으로 나타납니다	고무풍선과 같은 저압 충전 제품은 장비의 측정 범위 내에 있지 않습니다
에어 노즐을 조이면 에어 펌프가 자동으로 전원이 꺼져있습니다	시작 / 정지 버튼을 길게 눌러 에어펌프를 다시 켵니다.
에어 호스를 연결할 때 누출 현상이 있습니다	에어 호스 조임
충전된 상태에서 전원 지시램프의 색상이 대기 상태와 일치하지 않습니다	동력 리튬 배터리는 방전 과정에서 전압의 하락이 크므로 충전 상태와 대기 상태에서 지시램프 색상이 다른 현상이 나타납니다. 이 현상은 오작동이 아닙니다.
충전 후 표시등이 켜지지 않습니다	어댑터를 안전한 호환 어댑터로 교체한 후 다시 충전하십시오.
부팅할 수 없습니다	<ol style="list-style-type: none"> 1. 배터리가 충분한지 확인하십시오. 2. 기관을 빼냅니다. 3. 기관 저장 구멍에 프렌치 입이 막혀 있는지 확인하십시오.
부풀릴 수 없음 / 압력을 감지할 수 없음	<ol style="list-style-type: none"> 1. 사용된 마우스피스가 올바른지 확인하십시오. 2. 프렌치 밸브인 경우 타이어 밸브 코어 나사가 풀렸는지 확인하십시오. 3. 아메리칸 프렌치 노즐인 경우 타이어 밸브 코어가 깨끗하고 슬러지와 같은 이물질이 없는지 확인하십시오. 4. 기관의 마우스피스에 빨간색 고무링과 같은 이물질이 있는지 확인하십시오.

기본사양

제품명	QiCYCLE 전동 에어펌프 N2
제품 모델	QJCQBN2
제품 크기	124 × 71 × 45.3 mm (본체 사이즈, 에어 호스 미포함)
충전 압력 범위	0.2-10.3 bar / 3-150 psi
작동 및 충전 온도	5°C ~ 45°C
보관 온도	-10°C ~ 45°C
에어 호스 사이즈	노즐 (스레드 미포함) 어댑터를 포함하여 에어 신장 길이가 180mm 입니다
에어 노즐 사이즈	슈레이더 밸브 어댑터: 11 × 20 mm 프레스타 밸브 어댑터: 11 × 15 mm
배터리 용량	2 Ah (14.8 Wh)
충전 포트	C 타입
충전 시간	3 시간 미만
센서 정확도	± 1 psi
최대 허용 압력	15 bar
최대 모터 속도	16500 rpm
충전 전류	2 A
제품 순 중량	0.5 kg
정격 전압	7.4 V DC
충전 전압	5 V DC

소음과 진동

테스트 결과

EN 62841-1 에 따라 결정된 소음 배출 값 :	
음압 레벨	$L_{pA} = 71 \text{ dB (A)}$
불확실성	$K = 3 \text{ dB}$
A-가중 음향 파워 레벨	$L_{wA} = 82 \text{ dB (A)}$
불확실성	$K = 3 \text{ dB}$
A-가중 음향 표기 파워 레벨 (EN 1012-1 에 따름)	85 dB (A)
EN 62841-1 에 따라 결정된 진동 총 값 :	
진동 배출 값	$a_h = 3.1 \text{ m/s}^2$
불확실성	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

전동 공구를 작동하는 동안 청력 보호구를 착용하십시오.

총 진동 표기 값과 소음 배출 표기 값은 표준 시험 방법에 따라 측정되었으며, 한 공구를 다른 공구와 비교하는 데 사용할 수 있습니다.

또한 노출의 사전 평가에서는 총 진동 표기 값과 총 소음 배출 표기 값을 사용할 수 있습니다.

경고 :

전동 공구의 실제 사용 중 발생하는 진동 배출 및 소음 배출량은 공구의 사용 방식에 따라 총량 기준 값과 다를 수 있습니다.

실제 사용 조건에서의 노출 추정에 기반하여 작업자를 보호하기 위한 안전 조치 (트리거 시간 외에 공구가 꺼진 시간 및 공회전하는 시간 등 작동 주기의 모든 부분을 고려) 를 확인해야 합니다.

심볼 묘사



사용 전에 사용 설명서를 읽으십시오.



공구를 작동하는 동안 청력 보호구를 착용하십시오.



공구를 사용할 때는 보안경을 착용하십시오.



Li-Ion

배터리와 충전식 배터리는 가정용 폐기물이 아닙니다! 소비자로
서 귀하는 유해 물질* 이 포함되어 있든 없든 상관없이 모든 배터
리와 축전지를 환경적으로 건전하게 폐기할 수 있도록 지방 / 지
역 또는 상업 지역의 수거 지점에 폐기해야 합니다.

* 다음으로 표기되는 유해 물질: Cd = 카드뮴, Hg = 수은, Pb
= 납.



실내에서만 사용하세요.



안전 경고.



고온도 위험.



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함 (WEEE,
2012/19/EU 지침에 의거) 됨으로 분류되지 않은 가정 폐기물
과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가
전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건
강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인
간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될
것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은
설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

리사이클링의 경우

배터리를 제거합니다

1. 배터리가 완전히 방전될 때까지 (비움) 전동 공구를 사용하십시오.
2. 인클로저의 나사를 풀고 인클로저를 제거합니다.
3. 합선을 방지하기 위해 배터리의 커넥터를 한 번에 하나씩 분리하십시오.
4. 배터리를 제거합니다.
5. 폴을 분리합니다.

완전한 방전 상태에서도 배터리 잔량은 여전히 포함되며, 합선이 발생할 경우 이를 제거할 수 있습니다.

제조일자는 에어펌프 뒷면을 참조하시기 바랍니다.

제조업체 : iRiding (Shenzhen) Technology Co., Ltd.

주소 : Room 1708, No.1 Yuexing Forth Road, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong Province, 518000, P. R. China.

제품 관련 정보는 www.iRiding.com/kr/ 를 방문해 주시기 바랍니다.

사용 설명서 버전 : V1.3 20230223

수리 보증서

본 제품의 유효기간은 24 개월 입니다 .

반품 절차

반품 정보

제조로 인한 제품의 하자는 구입일로부터 24 개월 이내에 무료로 수리 또는 교환할 수 있습니다 .

현지 대리점이나 구매하신 제품의 온라인 스토어에 연락 부탁드립니다 .

빠른 반품 처리를 위해 아래의 정보를 기입하여 제품 포장에 넣어주세요 .

제품명

발주번호

구매일자

이메일 주소

구매 처 명칭

본 제품을 아마존을 통해 구매했을 경우 아마존의 30 일 반품 서비스를 이용하세요 .